Merkkienselite Teckenförklaring Legend

Liikenneverkot ja johtoyhteydet Trafiknät och ledningsförbindelser Traffic networks and mains

1 — I a luokan moottoritie, tienumero I a klassens motorväg, vägnummer
I a class motorway, road number

3 — I b luokan yksi- tai kaksiajoratainen autotie, tunneli
I b klassens bilväg med enkel eller dubbel körbana, tunnel
I b class road, single- or dual-carriage, tunnel

109 — II a, b luokan kaksikaistainen autotie, silta
II a, b klassens bilväg med två körfält, bro
II a, b class road, double-lane, bridge

1234 — III a, b luokan yksikaistainen autotie III a, b klassens bilväg med ett körfält
III a, b class road, single-lane

autoliikennealue biltrafikområde motor traffic area

ajotie, este, ajopolku körväg, hinder, körstig drive, obstacle, drive path

polku, pitkospuut stig, spång path, causeway

pyörätie, talvitie cykelväg, vinterväg bicycle path, winter road

rautatie: sähköistetty, sähköistämätön järnväg: elektrifierad, ej elektrifierad
railway: electrified, not electrified

5.3 — lautta tai lossi färja eller linfärja ferry or cable ferry

laivaväylä, nimelliskulkusuunta, kulkusyvyys farled, huvudriktning, leddjupgående
ship channel, general direction, draught

venereitti båtled boat route

viittoja prickar spar buoys

poijuja bojar buoys

reunamerkkejä randmärken edge marks

majakka, kummeli, linjamerkki fyr, kummel, ensmärke
lighthouse, cairn, leading beacon

kaasujohto gasledning gas pipe

sähkölinja, muuntaja, pylväs elledning, transformator, stolpe
electricity line, transformer, pole

lentokenttä flygfält airport

Rakennukset Byggnader Buildings

kirkollisia rakennuksia, kellotapuli, hautausmaa
kyrkliga byggnader, klockstapel, begravningsplats church buildings, belltower, cemetery

asuin-, loma-, liike- ja yleisiä rakennuksia
bostads- och fritidshus, affärer samt allmänna byggnader
residential, holiday, commercial and public buildings

tehdas-, talous- ja varastorakennuksia fabriks- och ekonomibyggnader samt lager
factory buildings, agricultural buildings and warehouses

94.0 — varastoalue, vesitorni, savupiippu, masto, maston korkeus maanpinnasta
lageområde, vattentorn, skorsten, mast, mastens höjd över markyta
storage area, water tower, chimney, mast, height of mast above ground level

aita, portti, pensasaita, puurivi, hiihtohissi stängsel, port, häck, trädrad, skidlift
fence, gate, hedge, row of trees, ski lift

tuulivoimala, näkötorni, muistomerkki, tulentekopaikka
vindkraftverk, utsiktstorn, minnesmärke, lägereldsplats
wind power plant, observation tower, monument, place for camp fire

Runkopisteet Stompunkter Control points

96.8 110.4 — kolmiopiste, korkeuskiintopiste triangelpunkt, höjdfixpunkt
triangulation point, levelling benchmark

Maasto Terräng Terrain

pelto, puutarha, niitty, metsäinen alue (valkea)
åker, trädgård, äng, skogbevuxet område (vitt)
arable land, garden, meadow, forested area (white)

vaikeakulkuinen suo: puuton, metsäinen
svårframkomlig myr: kal, skogbevuxen
marsh, difficult to traverse: treeless, forested

helppokulkuinen suo: puuton, metsäinen
lättframkomlig myr: kal, skogbevuxen
marsh, easy to traverse: treeless, forested

soistuma försumpad mark paludified area

avokallio, louhikko, kivikko, hietikko
kalt berg, blockfält, stenfält, sandfält
exposed bedrock, boulder field, rock field, bare sand

louhos, sorakuoppa, turvetuotantoalue
stenbrott, grustag, torvtäkt
quarry, gravel pit, peat production area

kaatopaikka, täytemaa, urheilu- ja virkistysalue, puisto
soptipp, fylljord, idrotts- och rekreationsområde, park
landfill, earth fill, sports and recreation area, park

avoin vesijättöalue, avoin metsämaa, varvikko
öppet tillandningsområde, kalhygge, rismark
open reliction area, open forest, brush

havumetsä, lehtimetsä, sekametsä, pensaikko barrskog, lövskog, blandskog, busksnår
coniferous forest, deciduous forest, mixed forest, scrub

30.5 — rantaviiva, vesialue, vedenpinnan korkeusluku, laituri
strandlinje, vattenområde, vattenytans höjd över havet, brygga
shoreline, water area, altitude of water surface, dock

maatuva vesialue, kaislikko, epämääräinen rantaviiva, tulva-alue, kaivo
upplandning, vass, obestämd strandlinje, översvämningsområde, brunn
reliction, reeds, indefinite shoreline, flood area, well

kiviä, vesikuoppa, allas stenar, vattengrop, bassäng stones, water hole, basin

joki, leveys yli 5 m, pato, koski älv, bredd över 5 m, damm, fors
river, width over 5 m, dam, rapids

puro tai oja, leveys 5 - 2 m, leveys alle 2 m, virtaussuunta, lähde
bäck eller dike, bredd 5 - 2 m, bredd under 2 m, strömriktning, källa
brook or ditch, width 5 - 2 m, width under 2 m, flow direction, spring

puu, luonnonmuistomerkki, muinaisjäännös träd, naturminnesmärke, fornlämning
tree, natural monument, ancient relic

Korkeus- ja syvyystiedot Höjd- och djupdata Heights and depths

60 — johtokäyrä (20, 40, 60 m) ledkurva index contour
välikäyrä (5, 10, 15 m) mellankurva auxiliary contour
apukäyrä (2.5 m) hjälpkurva help contour

jyrkänne, luiska brant, sluttning steep, slope

10 6 13.5 — syvyyskäyriä (1.5, 3, 6, 10, 15, 20, 25 m), syvyyspiste
djupkurvor (1.5, 3, 6, 10, 15, 20, 25 m), djuppunkt
depth contours (1.5, 3, 6, 10, 15, 20, 25 m), depth point

Rajat Gränser Boundaries

valtakunnan raja riksgräns international boundary

rajavyöhykkeen takaraja yttre gräns för gränszon rear boundary of boundary zone

aluevesiraja territorialvattengräns limit of territorial waters

maakunnan tai aluehallintoviraston raja
landskapsgräns eller regionförvaltningsverkets gräns
regional or Regional State Administrative Agency boundary

kunnanraja kommungräns municipal boundary

luonnonsuojelu-, erityisalueen raja gräns för naturskyddsområde, specialområde
conservation area, special area boundary

Kiinteistötiedot Fastighetsdata Cadastral data

6:75 — kiinteistöraja, kiinteistötunnus (lyhenne)
fastighetsgräns, fastighetsbeteckning (inofficiell form)
cadastral boundary, cadastral identifier (unofficial form)

Paikannimistö Ortnamn Place names

Asutusnimet Bebyggelsenamn Settlement names

Björkdal
Koivumäki
Lauttasaari
MARIEHAMN
HELSINKI

Maastonimet Terrängnamn Terrain feature names

Papinsaari
Hanhiniemi
Högberget
Isosuo
Paljakka

Vesistönimet Namn på sjöar och vattendrag Water feature names

Lumipuro
Vuentokoski
Kvarnträsket
Saarijärvi
Päijänne

Selitteet Förklaring Specification

Terveyskeskus Hälsocentral — Uimaranta Badstrand — Luonnonsuojelualue Naturskyddsområde — Ampuma-alue Skjutområde

Kartan tiedot perustuvat Maanmittauslaitoksen maastotietokantaan. Maastotietokannan tietoja päivitetään 5 - 10 vuoden välein, ja karttalehden alueella oli olla eri ajankohdilta olevaa tietoa. Tiestön tiedot ovat painovuotta edeltävältä vuodelta. Ajantasaistuksessa on voitu hyödyntää kuntien aineistoja. Kartassa olevista puutteista ja virheistä voi antaa palautetta Kansalaisen Karttapaikalla osoitteessa <www.karttapaikka.fi>. Vesialueiden syvyystiedot pohjautuvat aineistoihin, joiden tekijänoikeudet omistaa Suomen ympäristökeskus tai Liikennevirasto. Merenkulkuun liittyvät tiedot perustuvat merikarttaan. NAVIGOINNISSA ON KÄYTETTÄVÄ MERIKARTTOJA.

Kartuppgifterna bygger på Lantmäteriverkets terrängdatabas. Uppgifterna i terrängdatabasen uppdateras med 5 - 10 års mellanrum och på ett kartblad kan finnas uppgifter från olika tidpunkter. Väginformationen är från året före tryckåret. Material från kommuner används vid ajourföringen. Vid eventuella fel eller brister i kartan kan respons ges på Kartplatsen för alla på adressen <www.kartplatsen.fi>. Uppgifterna om vattendjupet grundar sig på material som Finlands miljöcentral eller Trafikverket har upphovsrätten till. Den nautiska informationen bygger på sjökort. FÖR NAVIGATION SKA SJÖKORT ANVÄNDAS.

The map data are based on the topographic database of the National Land Survey of Finland. The data in the topographic database are updated every 5 to 10 years, and the information on a map sheet can derive from different years. The road data are from the year preceding the year of printing. Data provided by municipalities are used for bringing the data up to date. Feedback on any errors or flaws that the map may contain can be given at the Citizen's Mapsite at <www.karttapaikka.fi>. Data on water depths in water areas are based on material owned by copyright by the Finnish Environment Institute or the Finnish Transport Agency. The nautical data are based on a nautical chart. FOR NAVIGATION NAUTICAL CHARTS MUST BE USED.